

FINLANDS LANDTDAGS BANKFULLMÄKTIGES

# BERÄTTELSE

FÖR ÅR 1914

TILL

LANDTDAGENS BANKUTSKOTT



HELSINGFORS 1915

## HELSINGFORS

TIDNINGS- & TRYCKERI-AKTIEBOLAGETS TRYCKERI

1915

Vid ingången af år 1914 gjorde sig i de stora industri-*Inledande öfver-*  
länderna en nedåtgående konjunktur tydligt märkbar. Min-*sikt af penning-*  
skad lifaktighet inom handel och industri medförde rik-*marknaden.*  
ligare tillgång på ledigt kapital. Detta framkallade inom  
kort en sänkning af de vid årsskiftet gällande räntesatserna.

Sålunda nedgick bankdiskontot i Paris och London  
redan i januari från resp. 4 och 5 % till resp. 3 1/2 och 3 %,  
medan diskonträntan i Berlin sänktes i januari från 5 till  
4 1/2 % och i februari ytterligare till 4 %. Äfven i Stock-  
holm, Kristiania och Köpenhamn nedgick diskontot från  
resp. 5 1/2, 5 1/2 och 6 % vid årsskiftet till resp. 4 1/2, 4 1/2  
och 5 % i februari och lägsta bankräntan i Petrograd sänk-  
tes i april från 6 till 5 1/2 %.

Oaktadt de betydande kraf, hvilka genom talrika ny-  
emissioner till ansenliga belopp ställdes på börserna, kunde  
de reducerade räntesatserna bibehållas oförändrade under  
en följd af månader och ännu i juni trodde man sig kunna  
emotse en period af billiga penningar.

Detta sakernas läge förändrades genom det stora krig,  
som under de sista dagarna af juli och de första dagarna  
af augusti månader utbröt i Europa. I Paris höjdes dis-  
kontot den 1 augusti till 4 1/2 och den 2 augusti till 6 %,  
i London den 3 augusti till 10 %, i Petrograd den 4 augusti  
till 6 % och i Stockholm, Kristiania och Köpenhamn till  
resp. 6 1/2, 6 1/2 och 7 %. Samtidigt proklamerades i de flesta  
europeiska stater moratorium, hvarigenom terminerna för  
förfallande betalningar på kortare eller längre tid förlängdes.

Redan den 7 augusti såg sig dock Englands Bank i  
stånd att sänka räntan till 5 %, till hvilken räntesats dis-  
kontot jämväl i Paris sänktes den 20 augusti. Äfven i de  
skandinaviska länderna nedgick räntan i augusti — i Stock-  
holm till 6 %, i Kristiania till 5 1/2 % och i Köpenhamn

till 6 %. Samtliga dessa räntesatser kunde därefter bibehållas oförändrade till årets slut. Visserligen anlätades penningemarknaden i de krigförande länderna starkt genom nya betydande statslån, men detta motvägdes åtminstone i någon mån af den minskade handelsomsättningens reducerade behof af rörelsemedel.

*Penningställningen i Finland och Finlands Banks rörelse.* Äfven i vårt land gjorde sig under första hälften af år 1914 en förbättring af penningställningen skönjbar, hvilket föranledde Finlands Bank att den 31 mars nedsätta sina räntesatser med en half procent, hvarigenom Bankens lägsta räntesats sänktes från 5 1/2 till 5 %.

Under de därefter följande månaderna förbättrades penningeläget i landet yttermera, dels till följd af fortsatta jämförelsevis goda konjunkturer inom de flesta grenar af industrin, dels till följd af återhållsamhet i nyanläggningar, särskildt inom byggnadsindustrin, där en under en följd af tidigare år utvecklad synnerligen liflig verksamhet redan år 1913 ledt till ett bakslag.

Per 30 juni utgjorde Finlands Banks valuta för sedelutgifning, som vid årets ingång uppgått till 146.6 miljoner mark, 150.3 miljoner mark, hvaraf 40.4 miljoner mark i guld (myntadt och omyntadt) samt 99.3 miljoner mark i utländska valutor, den obegagnade sedelutgifningsrätten 41.0 miljoner mark och Bankens utlåning 102.6 miljoner mark, hvaraf till de enskilda bankerna 5.7 miljoner mark emot resp. 110.0 och 17.3 miljoner mark vid årsskiftet. Beloppet utelöpande sedlar uppgick vid samma tid till 118.1 miljoner mark. Äfven de enskilda bankernas och sparbankernas ställning förbättrades under första halfåret. Per 30 juni uppgingo insättarenes tillgodohafvanden å depositions- och löpande räkning i de enskilda bankerna och i sparbankerna till resp. 686.0 och 309.6 miljoner mark emot resp. 652.8 och 301.4 miljoner mark per 31 december 1913, utvisande en ökning af resp. 33.2 och 8.2 miljoner mark.

Landets penninginstitut mötte sålunda med en jämförelsevis stark ställning krigets inverkan på de ekonomiska

förhållandena äfven hos oss och den oro krigsutbrottet och den för en tid inträdda stagnationen i kommunikationer, export och import medförde. Men då under den första veckan af augusti Finlands Banks utlåning ökades med 25.0 miljoner mark och beloppet utelöpande sedlar med 24.4 miljoner mark samt den obegagnade sedelutgifningsrätten nedgick med 24.2 miljoner mark eller till 18.7 miljoner mark, funno sig Bankfullmäktige den 3 augusti föranlätne att godkänna Bankdirektionens förslag att höja Bankens räntesatser med två procent eller dess lägsta räntesats från 5 till 7 %.

Emellertid indrogs vårt land icke i området för krigsoperationerna, å järnvägarna vidtog på nytt allmän trafik, exporten till och importen från Ryssland kunde åter fortgå och möjlighet till varuutbyte med och öfver Sverige yppades, ehuru i jämförelsevis ringa omfång. En förbättring i penningställningen inträdde sålunda småningom. Något betalningsmoratorium behöfde därför icke i vårt land införas. Och sedan 1913 års landtdags beslut, att det belopp, hvarmed Finlands Banks utelöpande sedlar finge öfverstiga dess valuta för sedelutgifningsrätt, skulle höjas från 40 till 70 miljoner mark, i augusti månad vunnit stadfästelse på högsta ort, kunde Bankens räntesatser den 5 september nedsättas med en procent, och bibehölls Bankens lägsta räntesats därefter vid 6 % intill den 9 januari innevarande år, då en ytterligare sänkning af räntesatserna med en half procent kunnat vidtagas.

På årsväxten inverkade menligt en under sommarmånaderna rådande ihållande torka. Skörden utföll dock kvantitativt medelgod och bärgades under gynnsamma förhållanden. En sällsynt ringa vattentillgång i våra vattendrag under sommaren och hösten försvårade flottningen af skogsalster och verkade oförmånligt på produktionen vid flertalet vattenverk. Med afseende å afsättningsmöjligheterna har efter krigets utbrott inom landets industri rådt väsentligen olika förhållanden, men stagnationer af längre

varaktighet hafva tillsvidare icke ens vid sågverken, hvilkas exportmöjligheter nästan fullständigt afskurits, behöft ifrågakomma. Importen af varor från utrikes orter har dock försvårats, främst till följd af osäkra och otillräckliga kommunikationer, så att brist på råvaror i någon mån verkat störande på fabriksverksamheten. Och minskningen i landets export vesterut har medfört en så stor knapphet på utländska valutor, att Finlands Bank sett sig i stånd att tillgodose anspråken därå endast i begränsad utsträckning samt varit tvungen höja kurserna, till följd hvaraf Bankens försäljningskurser för Pund sterling, Francs och Kronor, som vid årsskiftet noterades till resp. Fmk 25: 44, Fmk 100: 50 och Fmk 139: 50, under året stigit till resp. Fmk 29: —, Fmk 110: — och Fmk 150: —.

Per 31 december utgjorde Finlands Banks valuta för sedelutgifning, sedan af Bankens tillgångar i Tyskland och Österrike ett belopp af 32.8 miljoner mark öfverförts från rubriken „valuta för sedelutgifning“ till rubriken „öfriga tillgångar“, 159.9 miljoner mark, hvaraf 42.7 miljoner mark i guldmynt och omyntadt guld, 1.7 miljoner mark i finskt silfvermynt samt 115.5 miljoner mark i utländska valutor, den obegagnade sedelutgifningsrätten 50.4 miljoner mark och Bankens utlåning 90.6 miljoner mark, hvaraf 1.8 miljoner mark till de enskilda bankerna. Beloppet utelöpande sedlar, som under år 1914 varit lägst den 23 januari eller 106.0 miljoner mark och högst den 15 augusti eller 152.4 miljoner mark, utgjorde den 31 december 141.7 miljoner mark.

De enskilda bankernas tillgångar i växlar å utländskt mynt samt tillgodohafvanden i utlandet hafva under året nedgått från 33.4 miljoner mark den 1 januari till 26.6 miljoner mark den 30 november, medan under samma tid deras inhemska utlåning stigit från 739.6 till 766.9 miljoner mark eller med 27.3 miljoner mark emot en ökning af 12.1 miljoner mark under motsvarande tid af år 1913, samt insättarenes å depositions och löpande räkning

tillgodohafvanden i bankerna ökats från 652.8 till 667.0 miljoner mark eller med 14.2 miljoner mark emot en ökning af 17.0 miljoner mark under januari—november 1913. Insättarenes i landets sparbanker tillgodohafvanden ökades under januari—september månader 1914 från 301.4 till 303.2 miljoner mark eller med 1.8 miljoner mark emot en ökning af 6.7 miljoner mark under motsvarande tid af år 1913. Inlåningsräntan i de enskilda bankerna bibehölls likasom i sparbankerna under hela året vid 5 %.

Enligt Finlands Banks bokslut för år 1914 uppgår nettovinsten till 6,501,940 mark 04 penni samt de till disposition stående vinstmedlen för året till 6,133,282 mark 53 penni.

Finlands Banks nuvarande jämförelsevis gynnsamma ställning beror till väsentlig del af den till följd af försvärad import och andra af kriget beroende förhållanden minskade handelsomsättningen och det därmed förenade starkt reducerade behovet af rörelsemedel.

Man må dock icke öferskatta bankens förmåga att möta de kraf, som kunna komma att ställas på densamma. Oaktadt kriget kräfvades under de närmast följande månaderna för tillgodoseende af befolkningens och industrins nödvändigaste behof en betydande import af utländska varor af olika slag, hvilken import, då all utförsel af sågindustrins alster är omöjliggjord, icke kommer att närmelsevis uppvägas af exporten. Och efter krigets slut kommer otvifvelaktigt ett exceptionellt starkt importbehof att göra sig gällande.

Med afseende härå och då Finlands Bank enligt bestämmelsen i § 1 af Bankens reglemente har till uppgift att upprätthålla stadga och säkerhet i landets penningväsen, synes sakläget med nödvändighet påkalla att man sträfvar till att bevara Bankens ställning så stark som möjligt, hvarför Bankfullmäktige få föreslå, att Bankens disponibla vinst för år 1914 jämte det som står till Landtdagens förfogande af tidigare års vinstmedel måtte öfverföras till Bankens reservfond.

*Dispositionen af vinstmedlen.*

## Särskilda af Bankfullmäktige handlagda ärenden.

### 1 §.

*Utvidgning af  
Bankens sedel-  
utgifningsrätt.*

På Finlands Landtdags underdåniga framställning har genom nådig förordning, gifven den 7 augusti, fastställts sådan ändring af 18 § i Reglementet för Finlands Bank, att det belopp, hvarmed Bankens utelöpande sedelstock högst får öfverstiga dess valuta för sedelutgifningsrätt, ökats från 40 miljoner till 70 miljoner mark.

Tillika har upphäfts sista mom. i 19 § af Reglementet, angående temporär förstärkning af den metalliska valutan genom upptagande af ett utländskt lån eller kreditiv.

### 2 §.

*Finlands Banks  
vinstmedel.*

I skrifvelse från Finlands Landtdag af den 1 maj 1914 har meddelats, att Landtdagen beslutit att för åvägabringande af allmän ålderdoms- och invaliditetsförsäkring skall stiftas en särskild under Finlands Banks förvaltning stående fond, och att Landtdagen tillika, under förutsättning att detta Landtdagens beslut vinner Hans Kejsrerliga Majestäts godkännande, af Finlands Banks vinstmedel för år 1913 till sagda fond anvisat 4,000,000 mark.

Vidare hade Landtdagen beslutit utöfver tidigare beviljade 1,000,000 mark till Andelskassornas Centralkreditanstalt benämnda aktiebolag ur Finlands Banks odisponerade vinstmedel anvisa 1,000,000 mark såsom räntefritt lån med villkor att lånet återbetalas till Finlands Bank, om gällande bolagsordning ändras därhän att bestämningarna angående dividenden blifva för aktieägarena fördelaktigare, om nya aktier utgifvas utan full betalning eller om bolaget upplöses, i hvilket sistnämnda fall lånet skall gäldas af det

belopp, som återstår sedan bolagets öfriga gäld guldits. Därjämte hade Landtdagen beslutit att anhålla om Hans Kejsrerliga Majestäts nådiga förordnande angående sagda låns utgifvande.

Ytterligare hade Landtdagen beslutit att återstående vinstmedel 3,256,151 mark 94 penni skola öfverföras till Bankens reservfond.

Detta meddelade Bankfullmäktige Direktionen till kändedom och iakttagande.

### 3 §.

Det under året utbrutna kriget har åsamkat Finlands Bank särskilda svårigheter därigenom att, sedan den internationella samfärdseln upphört, en del af Bankens tillgångar kvarblifvit i fiendeland. Det har af gammalt varit nödvändigt för Finlands Bank att hafva betydande tillgodohafvanden hos sina utländska korrespondenter för att kunna förmedla Finlands affärsförbindelser, särskildt med de länder, till hvilka landet har att verkställa stora utbetalningar. Vid sådant förhållande och då varuutbytet ända till krigets utbrott var lika lifligt som förut, hade Banken vid nämnda tidpunkt fortfarande penningar placerade i Tyskland och till någon del äfven i Österrike. Redan under flere årtionden har vidare förfarits så att af de i nämnda länder inköpta obligationer en del förvarats därstädes, hvilket varit bekvämast för inkasserandet af kuponger och utlottade obligationer och icke medfört några kostnader för Banken. Då det plötsligt blef känt att krig förklarats, var det icke vidare möjligt att öfverföra ifrågavarande tillgodohafvanden och värdepapper på andra händer.

Den 22 september anmälte Bankens Direktion att statsmyndigheterna i Tyskland och Österrike lagt beslag på Finlands Banks tillgodohafvanden hos dess korrespondenter, omkring 17,585,000 reichsmark samt Bankens hos desse korrespondenter befintliga obligationer, omkring 8,308,125 reichsmark, 2,025,800 österrikiska kronor och

*Åtgärder till  
säkerställande  
af Bankens i  
Tyskland och  
Österrike ägan-  
de fordringar  
och obligationer.*

465,000 österrikiska floriner, äfvensom att en del af dessa korrespondenter redan till tyska regeringen inbetalat Finlands Banks tillgodohafvanden hos dem och desslikes till densamma öfverlämnat Finlands Banks hos dem förvarade obligationer. Med anledning häraf anhöllo Bankfullmäktige, på Direktionens framställning, i skrifvelse af samma dag hos Finansexpeditionen i Kejslerliga Senaten om vidtagande af åtgärd därhän, att Finlands Banks ifrågavarande tillgodohafvanden och obligationer jämte ränta i sinom tid måtte Banken tillhandahållas.

## 4 §.

*Åtgärder till säkerställande af Bankens tillgodohafvande hos Deutsche Bank i London.*

I skrifvelse af den 22 september anmälte Direktionen, att då kriget utbröt Englands regering hade anbefallt sådan begränsning i den verksamhet, som bedrefs af bankfirman Deutsche Bank (Berlin) London Agency, att banken bland annat förbjudits verkställa utbetalningar. Och enär Finlands Bank hos denna sin korrespondent i England ägde ett tillgodohafvande af omkring 300,000 pund sterling, hafva Bankfullmäktige, på Direktionens framställning, i skrifvelse af samma dag hos Finansexpeditionen i Kejslerliga Senaten anhållit om vidtagande af åtgärder därhän, att Englands regering måtte tillåta Deutsche Bank i London att betala sin skuld till Finlands Bank.

Denna sak har numera ordnats med den likvidator, som af engelska regeringen tillsatts att öfvervaka afvecklingen af särskilda tyska firmor, och har Finlands Banks ifrågavarande tillgodohafvande i dess helhet åter blifvit för Banken disponibelt.

## 5 §.

*Utbetalningar till firmor i Tyskland och Österrike.*

I skrifvelse af den 18 november har Finansexpeditionen i Kejslerliga Senaten meddelat, att sedan, till följd af nu pågående krig, i Kejsardömet utfärdats förbud att utbetala penningar till firmor i Tyskland och Österrike, Kejslerliga Senaten funnit nödigt till iakttagande tillsvidare anbefalla:

att uti bankinrättning i Finland förvarade medel, hvilka tillhöra mot Ryssland krigförande stats undersåte, eller hvilka härefter för hans räkning inkasseras, inbetalas eller eljes inflyta, böra af banken innehållas för räkningsinnehafvaren, hvilken icke må beredas möjlighet att själf omedelbart eller genom transport tillgodogöra sig sin fordran eller någon del däraf; samt

att om bank i Finland åtager sig inkasserande af fordran på grund af fordringsbevis, hvari såsom borgenär upptages en mot ryska riket fientlig makts undersåte, denne bör för det inkasserade penningebeloppet godtskrifvas i skild räkning; och hänför sig ofvannämnda begränsning i dispositionsrätten äfven till detta fall.

Detta meddelade Bankfullmäktige i skrifvelse af den 3 december Direktionen till kändedom.

## 6 §.

I betraktande däraf att kriget, genom att dels helt och hållet afbryta, dels störande inverka på affärsförbindelsen mellan nationerna, jämväl sådana som icke med vapenmakt taga del i kriget, tvingar hvarje folk att draga försorg om att guldet, såsom en öfverallt gällande värde-mätare, hålles kvar i landet till upprätthållande af den inhemska penningställningen och för säkerställande af betalningsförmågan gentemot utlandet när andra valutor tryta, hafva Bankfullmäktige, på Direktionens i skrifvelse för den 7 november gjorda framställning, i underdånig skrifvelse af samma dag hemställt, att sådan interimistisk ändring af 20 § i Reglementet för Finlands Bank i nåder måtte stadfästas, att den banken enligt sagda paragraf åliggande skyldigheten att vid anfordran inlösa sina sedlar med finskt guldmynt finge, medan det nu pågående kriget varar, tillsvidare upphöra, där Bankfullmäktige pröfva sådan åtgärd vara nödvändig till bevarande af bankens metalliska kassa.

*Åtgärder till bevarande af Bankens metalliska valuta.*

Å denna framställning har ännu icke erhållits svar.

## 7 §.

*Bestämningar  
angående Ban-  
kens växel- och  
lånerörelse.*

De räntesatser, hvilka enligt den 24 november 1913 meddelade föreskrifter tillämpats vid Bankens lånerörelse, sänktes den 31 mars genomgående med en half procent, så att räntesatserna kommo att utgöra:

5 procent vid diskontering af rena affärsväxlar och depositionsbevis med en löptid icke öfverstigande tre månader;

5 1/2 procent vid diskontering af enahanda växlar och depositionsbevis med längre löptid än tre månader ända till sex månader;

6 procent vid diskontering af öfriga växlar oberoende af deras längre eller kortare löptid;

5 procent för hypotekslån och kassakreditiv mot pant af guld och silfver, finska statsverkets och Finlands Hypoteksförenings å utländskt mynt lydande samt med statsgaranti försedda obligationer samt utländska obligationer, utfärdade af stater eller försedda med statsgaranti;

5 1/2 procent för hypotekslån och kassakreditiv, hvilkas säkerhet utgöres af andra slags obligationer, depositionsbevis och inteckningar; samt

6 procent för hypotekslån och kassakreditiv mot aktier.

Oförändrade bibehöllos bestämningarna angående inträdesafgiften för kassakreditiven, utgörande 1/2 procent för år, och Direktionens rätt att i förekommande fall vid diskontering af växlar, hvilka icke äro att betraktas såsom rena affärsväxlar, tillämpa de för rena affärsväxlar gällande satser samt enkannerligen att beräkna dessa sistnämnda satser för växlar, som rediskonterades af privatbankerna.

Med anledning af krigets utbrott höjdes den 3 augusti dessa räntesatser genomgående med två procent. Den 5 september sänktes räntesatserna åter med en procent, alltså till 6, 6 1/2 och 7 procent, medan inträdesafgiften för kassakreditiv och den Direktionen medgifna förenämnda pröfningsrätten bibehöllos oförändrade.

## 8 §.

År 1914 hafva Bankfullmäktige den 20 februari, den 16 mars, den 15 april, den 5 maj och den 18 juni behandlat sammanlagdt sex ansökningar om ackord, hvilka alla på framställning af Direktionen blifvit godkända.

På Direktionens framställning hafva Bankfullmäktige förordnat att särskilda, vid tidigare bokslut till osäkra fordringar öfverförda poster, å hvilka intet mera kan inflyta, utgörande in summa Fmk 204,096: 55, skola helt och hållet afskrifvas samt att till osäkra fordringar öfverföras sammanlagdt Fmk 50,844: 17.

## 9 §.

Den uti Finlands Banks reglemente påbjudna revisionen af Bankens förvaltning för år 1913 har förrättats af Landtdagens bankrevisorer under mars och april månader 1914. I enlighet med revisorernas tillstyrkan hafva Bankfullmäktige, med stöd af stadgandena härom i Bankens reglemente, å Landtdagens vägnar den 16 april 1914 meddelat Bankdirektionen ansvarsfrihet för Bankens förvaltning under år 1913.

## 10 §.

För hvarje månad hafva Bankfullmäktige på grund af Bankens böcker och räkenskaper samt rapporterna från afdelningskontoren verkställt sådan granskning af Bankens rörelse och utlåning, som i 4 § af den för Fullmäktige utfärdade instruktionen föreskrifves. Därjämte hafva Bankfullmäktige granskat Direktionens memorialprotokoll.

## 11 §.

Jämlikt stadgandet i 40 § uti Finlands Banks reglemente hafva Bankfullmäktige verkställt inventering af hufvudkontorets kassahalf och samtliga kassor äfvensom låne- och säkerhetshandlingar samt depositioner den 3, 4, 5, 6,

*Åtgärder, som  
angå enskilda  
personers för-  
bindelser till  
Banken.*

*Revision af Fin-  
lands Bank.*

*Granskning af  
Bankens låne-  
rörelse.*

*Inventeringar:  
a) hufvud-  
kontoret.*

7, 9 och 16 november. De vid sagda inventering konstaterade resultaten, hvilka delgifvits Bankdirektionen, hafva varit med Bankens böcker öfverensstämmande.

b) vid kontoren  
i landsorten.

Beträffande Bankens afdelningskontor hafva Bankfullmäktige, på samma gång förordnanden för de af fullmäktige utsedde diskontledamöterna utfärdats, jämväl anmodat desse att en gång i månaden, på tider, som de själfva funne för godt att i hvarje fall särskildt bestämma, verkställa föreskrifna inventeringar.

Dessutom hafva inspektioner förrättats:

vid kontoret i Tavastehus den 24 och 25 februari af Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Joensuu den 9 och 10 mars af Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Sordavala den 11 och 12 mars af Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Åbo den 26, 27 och 28 mars af t. f. Bankdirektören Broberg;

vid kontoret i Björneborg den 18 och 19 september af t. f. Bankdirektören Broberg;

vid kontoret i Tammerfors den 21, 22 och 23 september af t. f. Bankdirektören Broberg;

vid kontoret i S:t Michel den 13 och 14 oktober af Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Kuopio den 15 och 16 oktober af Bankdirektören Basilier;

vid kontoret i Petrograd den 6 november af Bankdirektören von Collan;

vid kontoret i Uleåborg den 30 november af t. f. Bankdirektören Broberg;

vid kontoret i Nikolaistad den 2 och 3 december af t. f. Bankdirektören Broberg;

vid kontoret i Jyväskylä den 4 och 5 december af t. f. Bankdirektören Broberg;

vid kontoret i Kotka den 11 och 12 december af t. f. Bankdirektören Broberg; samt

vid kontoret i Viborg den 15, 16 och 17 december af Bankdirektören Järnefelt.

## 12 §.

I skrifvelse af den 20 februari anmälte Direktionen att den lokal, hvari Bankens kontor i Tammerfors är inrymdt, vore trång och äfven i andra afseenden bristfällig, hvarför Direktionen hemställde att Banken, för att bereda egen lokal för sagda kontor, skulle inköpa Tammerfors frivilliga brandkårs ägande gård och tomt N:o 43 i andra stadsdelen af Tammerfors stad, hvilken tomt hade ett yt-innehåll af 2,828 kvadratmeter, till ett pris af 196,000 mark.

Emedan Bankfullmäktige funno köpeanbudet vara för Banken fördelaktigt, helst tomten är så stor, att en del af densamma kunde afyttras och därigenom kostnaden för tomtens förvärfvande nedbringas, beviljade Bankfullmäktige den 16 mars för ifrågavarande ändamål högst 196,000 mark. Det vilkorligt beslutna köpet har likväl icke kunnat komma till stånd till följd af att i gården intecknade hyresaftal icke kunnat på antagliga villkor upphävas.

Den 31 mars biföllo Bankfullmäktige Direktionens framställning att den uti stadshuset i Jyväskylä befintliga lokal, som innehafves af Bankens därvarande kontor och för hvilken lokal hyrestiden utgår den 1 juni 1915, skulle förhyras för ytterligare fem år, räknadt från sistnämnda dag, mot en hyra af 3,600 mark om året.

Den 16 april beviljade Bankfullmäktige på Direktionens förslag för en tillärd nybyggnad på Bankens ägande hälft af tomten N:o 6 vid Per Brahegatan i Sordavala stad ett anslag af högst 120,000 mark.

På Direktionens förslag beviljade Bankfullmäktige den 5 maj ett anslag af 7,909 mark för stenläggning af gården till Bankens hus i Helsingfors stad.

För remont å Bankens i nedannämnda städer befintliga fastigheter beviljade Bankfullmäktige, på framställning af Direktionen, den 18 maj för gården i Björneborg 1,297

Åtgärder rörande Bankens fastigheter och kontorslokalerna:  
a) Kontoret i Tammerfors.

b) Kontoret i Jyväskylä.

c) Kontoret i Sordavala.

d) Bankens hufvudkontor.

e) Kontoren i Björneborg, Nikolaistad, Uleåborg, Kuopio, Kotka och Viborg.



mark, i Nikolaistad 4,108 mark 60 penni, i Uleåborg 828 mark 27 penni och i Kuopio 2,418 mark 75 penni, den 27 maj för gården i Kotka 990 mark, den 1 augusti för gården i Viborg 1,393 mark samt den 3 november för gården i Nikolaistad ytterligare 1,524 mark 81 penni.

## 13 §.

*Särskilda anslag:*  
a) semesteranslag. Af det å stat upptagna anslaget för beredande af semesterledighet åt Bankens ämbets- och tjänstemän har under år 1914 användts 18,724 mark 45 penni. Bankfullmäktiges beslut beträffande dispositionen af semesteranslaget äro antecknade i protokollet för den 5 och 18 maj.

b) pensioner. Sedan Kejsrerliga Senaten den 29 oktober beviljat Bankkommissarien vid kontoret i S:t Michel Karl Oskar Lindberg ansökt afsked ur tjänsten, hafva Bankfullmäktige den 7 november, på Direktionens framställning, tillagt Bankkommissarien Lindberg den honom enligt 63 § i reglementet för Finlands Bank tillkommande lifstidspension af 3,000 mark om året.

c) diskretionsmedlen. De tvänne penningaräknarene och vaktmästaren äfvensom vaktmästarebiträdet vid kontoret i Petrograd hafva ur diskretionsmedlen tillagts sedvanliga gratifikationer till påsken och nyåret till ett belopp af sammanlagdt 430 rubel.

På framställning af Direktionen hafva Bankfullmäktige beviljat vaktmästaren vid kontoret i Tammerfors O. F. Ekström, extra vaktmästarene vid hufvudkontoret Berndt Wilhelm Sundell och Albert Gottberg samt vaktmästaren vid kontoret i Uleåborg H. Jokela gratifikationer, Ekström 200, Sundell 150, Gottberg 100 och Jokela 75 mark.

d) expensemedlen. För år 1914 hafva Bankfullmäktige på förslag af Direktionen beviljat följande belopp expensemedel att användas vid Bankens filialkontor, nämligen: vid kontoren i Åbo, Björneborg, Nikolaistad, Kuopio, S:t Michel och Kotka 1,500 mark för hvarje, vid kontoren i Uleåborg och Jyväskylä 1,200 mark för hvardera, vid kontoren i Joensuu,

Sordavala och Tavastehus 1,000 mark för hvarje, vid kontoret i Viborg 3,500 mark, vid kontoret i Tammerfors 2,000 mark och vid kontoret i Petrograd 2,500 mark.

## 14 §.

Efter hand som förslitna sedlar till större antal samlats i hufvudkontoret hafva Bankfullmäktige låtit uppräknas dessa sedlar, hvilka därefter förbränts. Å sammanträdena den 18, 20, 23, 25 och 27 maj, den 8, 10, 12, 14, 15 och 18 augusti, den 23, 25, 27 och 30 november samt den 3 och 5 december har sålunda uppräknats och förbränts sedlar sammanlagdt 41,766,162 mark, hvaraf

1,000 marks sedlar	.....	3,450 stycken
500 " "	.....	4,191 "
100 " "	.....	72,100 "
50 " "	.....	88,600 "
20 " "	.....	491,301 "
12 " "	.....	6 "
10 " "	.....	771,300 "
5 " "	.....	1,408,300 "
3 " "	.....	23 "
1 " "	.....	1 "

Dessutom hafva förslitna sedlar uppbränts på föranstaltande af Bankens revisorer.

## 15 §.

På Direktionens framställning hafva Bankfullmäktige beslutat förlänga tiden för öppenhållandet af Bankens kontor sålunda att från början af innevarande år Bankens hufvudkontor skall hållas öppet klockan 11— $\frac{1}{2}$  4, Bankens kontor i Petrograd klockan  $\frac{1}{2}$  11—3 och öfriga afdelningskontor klockan 10— $\frac{1}{2}$  3, men lördagar och dagar före hälg till klockan 2.

## 16 §.

*Direktionen.*

Sedan Kejslerliga Senaten den 19 september 1913 beviljat medlemmen af Bankens direktion Statsrådet Karl Fridolf Stenius ansökt afsked ur tjänsten, har den 27 juli 1914 till sagda tjänst i nåder utnämnts Bankkommisarien vid kontoret i Viborg Kaarlo Alexander Rafael Leander Basilier, hvilken på grund af Kejslerliga Senatens den 4 april 1907 meddelade förordnande därintills varit medlem på extra stat af Bankens Direktion. Med anledning häraf beslöto Bankfullmäktige den 1 augusti föreslå, att Bankkommisarien vid kontoret i S:t Michel Karl Oskar Lindberg måtte förordnas att från den 1 september 1914 uppehålla direktörsämbetet på extra stat till dess den väckta frågan om denna befattnings uppförande på ordinarie stat blefve afgjord och den därtill utnämnde tillträdde tjänsten. Samtidigt förordnade Bankfullmäktige Öfverkamreraren Uno Arthur Alexander Broberg att uppehålla ifrågasvarande befattning under augusti månad. I skrifvelse af den 18 augusti meddelade Finanse Expeditionen i Kejslerliga Senaten, att Kejslerliga Senaten förordnat Öfverkamreraren Broberg att jämväl efter samma augusti månads utgång fortsättningsvis tillsvidare förestå direktörstjänsten på extra stat.

På ansökan hafva Bankfullmäktige beviljat tjänstledighet åt Bankdirektören von Collan för vårdande af sin hälsa under april månad samt Bankdirektören Basilier för samma ändamål under maj månad.

## 17 §.

*Bankkommissarietjänsterna.*

Till bankkommisarie vid kontoret i Tammerfors utnämnde Kejslerliga Senaten den 31 mars Kassören vid Bankens kontor i Viborg Viktor Rurik Petrelius.

Sedan bankkommisarietjänsten vid kontoret i Viborg genom förre innehafvarens utnämning till medlem af Bankens Direktion blifvit ledig, uppförde Direktionen på förslag till tjänstens återbesättande i första rummet Bank-

kommisarien vid kontoret i S:t Michel Karl Oskar Lindberg, i andra rummet Bankkommisarien vid kontoret i Sordavala Walter Fridolf Stenius och i tredje rummet Sekreteraren i Banken Max Arvid Sabelli.

Efter det Bankkommisarien Lindberg den 29 oktober på ansökan beviljats afsked ur tjänsten, gäfvo Bankfullmäktige i underdånig skrifvelse af den 9 november sitt förord till nämnda tjänst åt Sekreteraren Sabelli, hvilken jämväl af Kejslerliga Senaten den 29 december därtill utnämndes.

Tjänstledighet dels för sjukdom, dels af andra orsaker har under år 1914 åtnjutits af nedannämnda kontorsföreståndare, nämligen:

i Björneborg Ernst Broms från den 9 februari till samma månads utgång samt från den 1 juli till den 16 augusti;  
i Jyväskylä Ivar Oskar Ruotzi från den 13 maj till månadens slut;

i Kuopio Ossian Wallenius från den 1 till den 15 juni;  
i S:t Michel t. f. föreståndaren Knut Gustaf Åkesson under juni månad;

i Viborg t. f. föreståndaren Karl Oskar Lindberg från den 25 juni till den 6 juli och från den 23 till den 29 oktober;

i Petrograd t. f. föreståndaren Friherre Alexander Aminoff från den 29 juni till den 13 september och från den 19 november till samma månads utgång;

i Nikolaistad Axel Fredrik Timgren från den 16 juli till den 16 augusti och från den 10 till den 24 oktober; samt  
i Uleåborg Johan Edvard Rehnback från den 1 till den 16 augusti.

Under förenämnda ledigheter hafva enligt Bankfullmäktiges förordnande bankkommisarietjänsterna i regeln föreståtts af kassörerna vid resp. kontor.

För öfrigt har under sommaren semesterledighet beviljats föreståndarene för kontoren på en månad, hvarjämte några kontorsföreståndare af Direktionen på ansökan tilldelats

kortare tids ledighet, dock icke utöfver en vecka för gången.

## 18 §.

*Diskont-  
kommittéerna.*

För år 1915 utsågo Bankfullmäktige till ledamöter och suppleanter i diskontkommittéerna vid Bankens kontor i landsorten:

i Tavastehus till ledamöter Ingeniören Johan Henrik Holmén och Handlanden Anders Gustaf Skogster samt till suppleanter Fabrikanten Gustaf Richard Fältmars och förre Landssekreteraren Karl Uno Chydenius;

i Joensuu till ledamöter Lektorn Aaro Markkanen och Justitierådmannen Tauno Edvard Berner samt till suppleanter Affärsmännen Niilo Suihko och Karl Henrik Eliel Porthan;

i Jyväskylä till ledamöter Hofrådet Adolf Wilhelm von Zwegberg och Verkställande direktören Hugo Wilhelm Parviainen samt till suppleanter Vicehäradshöfdingen Hjalmar Hugo Ossian Hollmerus och Apotekaren Frans Johan Lorentz Spolander;

i Kotka till ledamöter Stadskamreraren Gösta Nordgren och Förste stadsläkaren Viktor Hugo Alftan samt till suppleanter Disponenten Erik Emil Saxell och Affärsmannen Artur Lemcke;

i Kuopio till ledamöter Häradshöfdingen Frans Oskar Möller och Fabrikanten Johan Fredrik Dahlström samt till suppleanter Prokuristen Reino Brunila och Vicehäradshöfdingen Ukko Emil Hjalmar Andersin;

i St Michel till ledamöter Kommerserådet Carl Fredrik Pöndinen och Trafikinspektören August Fredrik Granfelt samt till suppleanter Kaptenen Woldemar Winter och Depottföreståndaren Edvin Alléen;

i Nikolaistad till ledamöter Handlanden Tuomas Laurell och Vicekonsuln Lennart Eliel Backman samt till suppleanter Hofrättsnotarien Henrik Johannes Boström och Handlanden Eric Hartman;

i Uleåborg till ledamöter Kommerserådet Fredrik Adolf Riecki och Justitierådmannen Torsten Lundberg samt till suppleanter Politierådmannen Oskar Gustaf Laurin och Handlanden Herman Andersson;

i Björneborg till ledamöter Häradshöfdingen Lagman Theodor Leopold Eck och Kontorsföreståndaren Claes Gotthard von Rehausen samt till suppleanter Fabrikanten Fritz Arthur Jusélius och Stadskamreraren Johan Leineberg;

i Sordavala till ledamöter Häradshöfdingen Karl Gustaf Berg och Handlanden Wilhelm Sorvali samt till suppleanter Affärsmännen Ossian Evert Kivinen och Alexander Johan Nissin;

i Tammerfors till ledamöter Kommerserådet Fabian Klingendahl och Justitierådmannen Kaarlo Kustaa Haljala samt till suppleanter Fabrikanten Johan Niklas Salminen och Handlanden Anton Hahl;

i Åbo till ledamöter Politierådmannen Ernst Petter Johan Thomé och Handlanden Evert Wilhelm Nylund samt till suppleanter Kaptenen, Friherre Rolf Maximillian Carpelan och handlanden Axel Valfrid Wiklund;

i Viborg till ledamöter Konsularagenten Carl Edvin Ekström och Justitieborgmästaren Ivar Gerhard Alopaeus samt till suppleanter Handlanden Paul Sergejeff och Justitierådmannen Paul Wiklund.

I Petrograd har till inventeringsman förordnats Chefen för Finska Passexpeditionen, Verkliga Statsrådet Friherre Theodor Bruun och till suppleant för honom Äldre biträdande expeditionssekreteraren vid Hans Majestät Kejsarens kansli för Finland Jurisutriusquekandidaten Konstantin Lisitzin.

## 19 §.

Af Bankfullmäktige voro år 1914 i tur att afgå, af de *Bankfullmäktiges tjänstgöring.* tre fullmäktige, hvilka äga deltaga i alla förekommande ärenden, Statsrådet Friherre Ernst Gustaf Palmén samt af

de tre fullmäktige, hvilka äga deltaga uti ärenden, som ankomma å samtliga fullmäktiges handläggning, Landtbruksrådet Hjalmar Gabriel Paloheimo.

Vid den 21 april 1914 å landtdagen verkställt val af bankfullmäktige och revisorer samt deras suppleanter blefvo valda:

till *bankfullmäktig* att deltaga i alla å fullmäktiges handläggning ankommande ärenden Friherre Ernst Gustaf Palmén;

till *bankfullmäktig* att deltaga uti ärenden, hvilka ankomma å samtliga bankfullmäktiges handläggning, Landtbruksrådet Hjalmar Gabriel Paloheimo;

till *suppleanter för bankfullmäktige*:

till förste suppleant Jordbrukaren Oskari Lahdensuo;

till andre suppleant Referendariesekreteraren Akseli August Listo;

till tredje suppleant Filosofiemagistern Gustaf Onni Immanuel Hallstén;

till fjärde suppleant Hofrättsassessorn Jurisuttriuskedoktorn George Fredrik Granfelt;

till femte suppleant Medicinalrådet Gustaf Rudolf Idman och

till sjätte suppleant Verkställande direktören Wilhelm Alexander Lavonius;

till *revisorer för Banken*:

Professorn Ernst Jakob Waldemar Bonsdorff,

Redaktören Eero Erko,

Hofrättsauskultanten Väinö Alfred Tanner och

Jordbrukaren Kyösti Kallio;

till *suppleanter för revisorerne*:

till förste suppleant Landtbruksrådet Karl Wilhelm Bruncrona;

till andre suppleant Handlanden Evert Viktor Sellgren;

till tredje suppleant Filosofiedoktorn Arvid Neovius; samt

till fjärde suppleant Filosofiedoktorn Hugo Magnus Johannes Relander.

Efter det omförmälda val skett, sammanträdde Bankfullmäktige den 22 april, hvarvid utsågos till ordförande Friherre Palmén samt till viceordförande Professor Ståhlberg.

Vid tillfälligt förfall hafva såsom bankfullmäktige tjänstgjort herrar Lahdensuo, Listo, Hallstén, Granfelt, Idman och Lavonius.

## 20 §.

På grund af att Finlands Landtdag den 18 maj 1911 berättigat Bankfullmäktige att från samma års början, till förbättrande af Finlands Banks tjänstemäns och betjäntes ekonomiska ställning samt öfriga tilläfventyrs nödiga förvaltningsutgifter, använda af Bankens medel ända till 80,000 mark om året, har i enlighet med Bankfullmäktiges den 30 december 1913 och den 20 februari 1914 fattade beslut år 1914 af sagda anslag användts till förbättrande af Bankens tjänstemäns och betjäntes aflöning 56,784 mark samt för anställande af extra tjänstemän 17,200 mark 1 penni eller sammanlagdt 73,984 mark 1 penni.

För år 1915 hafva Bankfullmäktige tillsvidare beviljat till förbättrande af Bankens tjänstemäns och betjäntes aflöning 60,184 mark att användas på hufvudsakligen enahanda sätt som år 1914 samt för aflönande af extra tjänstemän 19,500 mark eller sammanlagdt 79,684 mark. Till följd af de politiska förvecklingarna har icke någon tjänsteman kunnat sändas på studieresa, och emedan det ökade arbetet påkallat allt flere extra tjänstemäns aflönande ur ifrågasvarande anslag, skulle detsamma icke heller hafva förslagit till stipendier.

## 21 §.

Sedan frågan om utfärdande af nytt reglemente och ny stat för Finlands Bank vid 1909 års Landtdag förfallit och Bankfullmäktige i skrifvelse af den 8 mars 1911 anmält, att de på anförda grunder icke kunde då afgifva nytt förslag i ämnet, erhöillo Bankfullmäktige på anhållan be-

*Extra anslag till förbättrande af Bankens tjänstemäns och betjäntes aflöning.*

*Frågan om nytt reglemente och ny stat.*

myndigande att från början af sistnämnda år tillsvidare af Bankens medel använda ända till 80,000 mark om året till förbättrande af Bankens tjänstemäns och betjäntes ekonomiska ställning samt öfriga tilläfventyrs nödiga förvaltningsutgifter. År 1914 har frågan om nytt reglemente och ny stat ånyo upptagits till behandling och har direktionen i saken afgifvit yttrande, hvilket likväl icke under samma år hunnit slutbehandlas.

## 22 §.

Med anledning däraf att år 1911 ett århundrade förlutit sedan grundandet af Finlands Bank, hade Bankens Direktion gifvit åt verkställande direktören i Finlands Hypoteksförening Ernst Emil Schybergson i uppdrag att utarbete en framställning af Bankens verksamhet under åren 1811—1911. Denna berättelse utkom 1914 från trycket på landets båda språk samt dessutom på ryska och tyska.  
Helsingfors, den 22 februari 1915.

E. G. Palmén.

Karl Söderholm.

K. J. Ståhlberg.

Heikki Renvall.

Gösta Björkenheim.

M. G. Paloheimo.

A. Th. Möller.

Bilaga till Finlands Landtdags  
Bankfullmäktiges berättelse för år  
1914.

## Öfversigt

af

Finlands Banks ställning och  
verksamhet

under åren 1913—1914.

	Sid.
I. Finlands Banks ställning ult. December 1913 . . . . .	2
II. " " " " " 1914 . . . . .	4
III. Tablå utvisande Finlands Banks ställning vid utgången af hvarje kvartal 1913—1914 . . . . .	6
IV. Tablå öfver Bankens obegagnade sedelutgifningsrätt vid utgången af hvarje månad 1913—1914 . . . . .	8
V. Bankens kassabestånd vid utgången af åren 1913—1914 . . . . .	9
VI. Bankens kassaomsättning åren 1913—1914 . . . . .	10
VII. Resultatet af Bankens verksamhet åren 1913—1914 . . . . .	11
VIII. Vinstmedels räkning åren 1913—1914 . . . . .	12

## I. Finlands Banks ställning

<b>Aktiva.</b>			
<i>Valuta för sedelutgifning.</i>			
Metallisk kassa:			
finskt guldmynt . . . . .	31,265,540	—	
ryskt och utländskt guldmynt . . . . .	4,026,298	31	
omyntadt guld . . . . .	822,910	84	
guld hos myntverket . . . . .	12,344	18	36,127,093 33
Finskt silfvermynt . . . . .			2,156,369 25
Obligationer å utländskt mynt . . . . .			22,258,663 49
Korrespondenter i utlandet . . . . .			58,536,530 23
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt . . . . .			1,359,285 98
Vexlar å utländskt mynt . . . . .			16,133,090 25
Kreditiv i utlandet . . . . .			10,000,000 —
			146,571,032 53
<i>Inhemska utlåning.</i>			
Vexlar å finskt mynt . . . . .			78,720,037 19
Hypotekslån . . . . .			26,376,923 24
Kassakreditiv . . . . .			4,908,317 92
			110,005,278 35
<i>Öfriga tillgångar.</i>			
Omyntadt silfver . . . . .			25,980 47
Finskt kopparmynt . . . . .			66,855 97
Obligationer å finskt mynt . . . . .			677,044 —
Diverse räkningar . . . . .			128,965 45
Protesterade inhemska vexlar . . . . .			36,750 —
Saldo af upplupna räntor . . . . .			37,691 51
Bankfastigheter . . . . .	3,061,087	94	
Inventarier . . . . .	100	—	3,061,187 94
			4,034,475 34
Fmk . . . . .			260,610,786 22

## ultimo December 1913.

<b>Passiva.</b>			
<i>Vid anfordran betalbara förbindelser.</i>			
Utelöpande sedlar . . . . .			113,003,612 —
” postremissvexlar . . . . .	418,252	63	
” invisningar på kontoret i Petrograd . . . . .	64,157	10	482,409 73
Upp- och afskrifningsräkn. med statsverket . . . . .	20,662,599	70	
” ” ” ” andra . . . . .	5,729,295	23	26,391,894 93
Inkassovexlar . . . . .	124,397	22	
Statslåneannuiteter . . . . .	1,653	05	
Korrespondenter i utlandet . . . . .	1,208,589	88	
Diverse räkningar . . . . .	1,111,740	26	2,446,380 41
Reserverade vinstmedel . . . . .			800,000 —
Kreditiv i utlandet . . . . .			143,124,297 07
Grundfond . . . . .			10,000,000 —
Reserfond . . . . .	65,169,149	27	
Värdet af bankfastigheter och inventarier . . . . .	3,061,187	94	68,230,337 21
			93,230,337 21
Vinstmedel:			
för statsändamål eventuellt reserverade . . . . .			6,000,000 —
odisponerade . . . . .			8,256,151 94
			14,256,151 94
<i>Valuta för sedelutgifning</i>			
derutöfver eger Banken utgifva sedlar för . . . . .	146,571,032	53	
Afgår: ofvan specificerade avista förbindelser . . . . .	40,000,000	—	186,571,032 53
å beviljade kassakreditiv inestående . . . . .	2,259,682	08	143,124,297 07
Obegagnad sedelutgifningsrätt Fmk . . . . .	41,187,053	38	
			145,383,979 15
Fmk . . . . .			260,610,786 22

## II. Finlands Banks ställning

ultimo December 1914.

<b>Aktiva.</b>			
<i>Valuta för sedelutgifning.</i>			
Metallisk kassa:			
finskt guldmynt . . . . .	28,496,210	—	
ryskt och utländskt guldmynt . . . . .	13,470,388	18	
omyntadt guld . . . . .	706,887	17	
guld hos myntverket . . . . .	613	45	42,674,098 80
Finskt silfvermynt . . . . .			1,666,183 25
Obligationer å utländskt mynt . . . . .			22,470,385 35
Korrespondenter i utlandet . . . . .			85,241,994 52
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt . . . . .			2,646,043 69
Vexlar å utländskt mynt . . . . .			5,195,939 33
			159,894,694 94
<i>Inhemsk utlåning.</i>			
Vexlar å finskt mynt . . . . .			60,419,384 92
Hypotekslån . . . . .			25,786,995 83
Kassakreditiv . . . . .			4,427,469 97
			90,633,850 72
<i>Öfriga tillgångar.</i>			
Obligationer i Tyskland . . . . .			10,391,241 99
Korrespondenter i Tyskland och Österrike . . . . .			22,437,344 20
Omyntadt silfver . . . . .			15,110 06
Finskt kopparmynt . . . . .			142,939 38
Obligationer å finskt mynt . . . . .			1,999,768 —
Diverse räkningar . . . . .			86,869 76
Saldo af upplupna räntor . . . . .			304,782 41
Bankfastigheter . . . . .	3,374,176	98	
Inventarier . . . . .	100	—	3,374,276 98
			38,752,332 78
Fmk . . . . .			289,280,878 44

<b>Passiva.</b>			
<i>Vid anfordran betalbara förbindelser.</i>			
Utelöpande sedlar . . . . .			141,724,276 —
" postremissvexlar . . . . .	944,355	01	
" invisningar på kontoret i Petrograd . . . . .	38,363	72	982,718 73
Upp- och afskrifningsräkn. med statsverket . . . . .	8,721,137	28	
" " " " andra . . . . .	14,695,226	76	23,416,364 04
Inkassovexlar . . . . .	130,040	10	
Korrespondenter i utlandet . . . . .	8,063,377	04	
Diverse räkningar . . . . .	831,241	99	9,024,659 13
Reserverade vinstmedel . . . . .			1,200,000 —
			176,348,017 90
Grundfond . . . . .			25,000,000 —
Reservfond . . . . .	68,425,301	21	
Värdet af bankfastigheter och inventarier . . . . .	3,374,276	98	71,799,578 19
			96,799,578 19
Vinstmedel:			
för statsändamål eventuellt reserverade . . . . .			10,000,000 —
odisponerade . . . . .			6,133,282 35
			16,133,282 35
<i>Valuta för sedelutgifning</i>			
derutöfver eger Banken utgifva sedlar för . . . . .	159,894,694:	94.	
Afgår: ofvan specificerade avista förbindelser . . . . .	70,000,000: —	229,894,694:	94.
å beviljade kassakreditiv inestående . . . . .	3,129,830: 03.	179,477,847:	93.
Obegagnad sedelutgifningsrätt Fmk . . . . .			50,416,847: 01.
Fmk . . . . .			289,280,878 44

III. Tablå utvisande Finlands Banks ställning vid utgången af hvarje kvartal  
åren 1913—1914.

**Aktiva.**

År.	Dag.	Månad.	Valuta för sedelutgifning.				Inhemsk utlåning.	Öfriga tillgångar.
			Guld.	Finskt silfvermynt.	Utländska valutor.	Summa valuta för sedelutgifning.		
1912	31	December	35,355,162	2,168,710	90,218,898	127,742,770	115,225,234	4,764,115
1913	31	Mars	35,488,723	2,223,164	93,364,273	131,076,160	120,825,922	4,409,565
"	30	Juni	35,724,155	1,941,127	91,400,506	129,065,788	119,562,554	4,527,136
"	30	September	36,000,067	1,655,754	105,582,639	143,238,460	104,547,941	4,788,369
1914	31	December	36,127,093	2,156,369	108,287,570	146,571,032	110,005,278	4,034,475
"	31	Mars	35,469,581	2,152,546	107,470,277	145,092,404	103,495,817	4,024,882
"	30	Juni	40,469,496	1,835,624	108,003,046	150,308,166	102,680,704	4,420,658
"	30	September	42,448,432	1,429,091	120,800,017	164,677,540	105,529,189	5,412,742
"	31	December	42,674,099	1,666,183	115,554,413	159,894,695	90,633,851	38,752,333

**Passiva.**

År.	Dag.	Månad.	Vid anfordran betalbara förbindelser.				Kreditiv i utlandet.	Grund- och reservfonder.	Vinstmedel.
			Utelöpande sedlar.	Utelöpande postremissvexlar och invisningar på kontoret i Petrograd.	Innestående på app- och afskrifningsräkning.	Inkassoexlar, statslämnare, utl. korrespondenter, diverse räkningar och disponerade vinstmedel.			
1912	31	December	117,498,127	358,319	27,824,263	4,538,761	150,219,470	88,330,082	9,182,566
1913	31	Mars	115,980,294	2,121,426	24,389,478	4,382,467	146,873,665	88,330,082	11,107,900
"	30	Juni	114,915,905	409,258	22,575,673	3,807,026	141,707,862	88,330,082	13,117,534
"	30	September	111,970,531	298,287	22,611,976	4,190,620	139,071,414	88,330,082	15,173,274
1914	31	December	113,003,612	482,410	26,391,895	3,246,380	143,124,297	93,230,337	14,256,152
"	31	Mars	117,422,298	396,843	23,622,449	1,814,020	143,255,610	93,230,337	16,127,156
"	30	Juni	118,113,600	466,250	25,005,160	2,435,316	146,020,326	93,230,337	18,158,865
"	30	September	138,008,290	599,104	18,457,325	4,845,917	161,910,636	93,230,337	20,478,497
"	31	December	141,724,276	982,719	23,416,364	10,224,659	176,348,018	96,799,578	16,133,282



IV. Tablå öfver Bankens obegagnade sedelutgifningsrätt vid utgången af hvarje månad åren 1913—1914.

		Bankens	Summa	Innestående å	Obegagnad
		hela sedelutgifningsrätt.		sedelstock.	
		<i>Fmk.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>Fmk.</i>	<i>Fmk.</i>
År 1912	ultimo December .	167,742,770	150,219,470	1,493,247	16,030,053
" 1913	Januari .	162,828,314	144,274,127	1,353,882	17,200,305
" "	Februari .	171,300,526	146,365,448	1,328,243	23,606,835
" "	Mars . .	171,076,160	146,873,665	1,983,815	22,218,680
" "	April . .	166,949,161	142,772,589	1,185,197	22,991,375
" "	Maj . . .	166,182,651	146,360,445	1,269,675	18,552,531
" "	Juni . . .	169,065,788	141,707,862	1,167,727	26,190,199
" "	Juli . . .	173,155,464	138,722,854	1,598,231	32,834,379
" "	Augusti .	175,581,632	136,288,350	1,545,248	37,748,034
" "	September.	183,238,460	139,071,414	1,266,469	42,900,577
" "	Oktober .	192,668,469	145,509,396	1,912,931	45,246,142
" "	November .	190,619,098	142,435,841	1,741,289	46,441,968
" "	December .	186,571,032	143,124,297	2,259,682	41,187,053
" 1914	Januari .	182,569,932	133,542,602	2,281,194	46,746,136
" "	Februari .	175,394,068	138,915,775	1,508,767	34,969,526
" "	Mars . . .	185,092,404	143,255,610	2,874,635	38,962,159
" "	April . . .	188,797,179	148,205,901	2,178,550	38,412,728
" "	Maj . . .	189,197,852	147,824,641	2,762,265	38,610,946
" "	Juni . . .	190,308,166	146,020,326	3,282,572	41,005,268
" "	Juli . . .	194,287,665	148,645,374	2,775,995	42,866,296
" "	Augusti .	232,028,117	169,736,503	2,797,613	59,494,001
" "	September.	234,677,540	161,910,636	3,068,722	69,698,182
" "	Oktober .	247,861,373	170,682,830	2,917,608	74,260,935
" "	November .	253,948,194	172,419,754	3,461,643	78,066,797
" "	December .	229,894,695	176,348,018	3,129,830	50,416,847

V. Bankens kassabestand vid utgången af åren 1913—1914.

	Ultimo December 1913.	Ultimo December 1914.
Finskt guldmynt . . . . .	<i>Fmk.</i> 31,265,540:—	<i>Fmk.</i> 28,496,210:—
Ryskt och utländskt guldmynt . . . . .	" 4,026,298:31	" 13,470,388:18
Omyntadt guld . . . . .	" 822,910:84	" 706,887:17
" silfver . . . . .	" 25,980:47	" 15,110:06
Finskt silfvermynt . . . . .	" 2,156,369:25	" 1,666,183:25
" kopparmynt . . . . .	" 66,855:97	" 142,939:38
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt . . . . .	" 1,359,285:98	" 2,646,043:69
Bankens egna sedlar . . . . .	" 598,776,309:—	" 622,284,230:—
	<i>Fmk.</i> 638,499,549:82	<i>Fmk.</i> 669,427,991:73



## VIII. Vinstmedels räkning åren 1913—1914.

Ultimo December 1912 odisponerade . . . . .	Finf	9,182,566: 42
År 1913 har från reserverade vinstmedel återförts . . . . .	Finf	2,370,000: —
” ” tillkomna . . . . .	”	8,256,151: 94
” 1914 . . . . .	”	6,133,282: 35
	Finf	25,942,000: 71
<hr/>		
År 1913 till reservfonden överförda . . . . .	Finf	4,552,566: 42
” ” för statsändamål reserverade . . . . .	”	1,000,000: —
” 1914 till reservfonden överförda . . . . .	”	3,256,151: 94
” ” för statsändamål reserverade . . . . .	”	1,000,000: —
		9,808,718: 36
		<hr/>
	Behållning ultimo Dec. 1914	Finf 16,133,282: 35
Häraf år 1912, 1913 och 1914 för statsändamål eventuellt reserverade . . . . .	”	10,000,000: —
Odisponerade . . . . .	”	6,133,282: 35